

# Song of Blades and Heroes

Traduction VO-VF non officielle des règles spéciales.

## SBH

Amphibious	Amphibie
Animal	Animal
Artificial	Artificiel
Assassin	Assassin
Big	Grand
Cleric	Prêtre
Clinging	Grimpeur
Entangle	Enchevêtrement
Fearless	Sans peur
Flying	Volant
Forester	Coureur des bois
Free Disengage	Science du désengagement
Gregarious	Grégaire
Hero	Héros
Huge	Très grand
Leader	Chef
Lethal	Mortel
Long Move	Déplacement long
Magic User	Mage
Mounted	Monté
Poison	Poison
Savage	Sauvage
Shooter	Tireur
Short Move	Déplacement court
Slow	Lent
Steadfast	Inflexible
Stealth	Discret
Swarm	Nuées
Tailslap	Coup de queue
Terror	Terreur
Tough	Robuste
Undead	Mort-vivant

## SGD

Acrobat	Acrobate
Coward	Couard
Distract	Gênant
Evil	Mauvais
Ghost Blade	Lame fantôme
Greedy	Avide
Heavy Armor	Armure lourde
Magic Resistance	Résistance à la magie
Mutant	Mutant
Necromancer	Nécromancien
Opportunistic	Opportuniste
Paladin	Paladin
Sorcerer	Sorcier
Summoner	Invocateur
Teleport	Téléportation
Traps	Pièges
Were	Garou

## SWW

Beastmaster	Maître des bêtes
Berserk	Frénétique
Burrowing	Fouisseur
Combat Master	Maître d'arme
Danger Sens	Sens du danger
Dashing	Charge féroce
Desert Walk	Coureur des sables
Drain	Drain d'énergie
Elementalist	Élémentaliste
Giant Slayer	Tueur de géant
Group Fighter	Combat de groupe
Hatred	Haine
Mountaineer	Montagnard
Running Blow	Attaque au passage
Sharpshooter	Tireur d'élite
Shieldwall	Mur de bouclier
Snow Walk	Coureur des neiges
Standard Bearer	Porte-étendard
Swamp Walk	Coureur des marais

## SAM

Bard	Barde
Chivalry	Chevaleresque
Dogged	Enragé
Hero's Horse	Destrier du héros
Inconvenient	Pénalité
Jouster	Joueur
Knight	Chevalier
Legendary Wizard	Sorcier légendaire
Protect	Protecteur
Solar Force	Force solaire
Stubborn	Borné
Unique	Unique

# Song of Blades and Heroes

Traduction VF-VO non officielle des règles spéciales.

## SBH

Amphibie	Amphibious
Animal	Animal
Artificiel	Artificial
Assassin	Assassin
Chef	Leader
Coup de queue	Tailslap
Coureur des bois	Forester
Déplacement court	Short Move
Déplacement long	Long Move
Discret	Stealth
Enchevêtrement	Entangle
Grand	Big
Grégaire	Gregarious
Grimpeur	Clinging
Héros	Hero
Inflexible	Steadfast
Lent	Slow
Mage	Magic User
Monté	Mounted
Mortel	Lethal
Mort-vivant	Undead
Nuées	Swarm
Poison	Poison
Prêtre	Cleric
Robuste	Tough
Sans peur	Fearless
Sauvage	Savage
Science du désengagement	Free Disengage
Terreur	Terror
Tireur	Shooter
Très grand	Huge
Volant	Flying

## SGD

Acrobate	Acrobat
Armure lourde	Heavy Armor
Avide	Greedy
Couard	Coward
Garou	Were
Gênant	Distract
Invocateur	Summoner
Lame fantôme	Ghost Blade
Mauvais	Evil
Mutant	Mutant
Nécromancien	Necromancer
Opportuniste	Opportunistic
Paladin	Paladin
Pièges	Traps
Résistance à la magie	Magic Resistance
Sorcier	Sorcerer
Téléportation	Teleport

## SWW

Attaque au passage	Running Blow
Charge féroce	Dashing
Combat de groupe	Group Fighter
Coureur des marais	Swamp Walk
Coureur des neiges	Snow Walk
Coureur des sables	Desert Walk
Drain d'énergie	Drain
Élémentaliste	Elementalist
Fouisseur	Burrowing
Frénétique	Berserk
Haine	Hatred
Maître d'arme	Combat Master
Maître des bêtes	Beastmaster
Montagnard	Mountaineer
Mur de bouclier	Shieldwall
Porte-étendard	Standard Bearer
Sens du danger	Danger Sens
Tireur d'élite	Sharpshooter
Tueur de géant	Giant Slayer

## SAM

Barde	Bard
Borné	Stubborn
Chevaleresque	Chivalry
Chevalier	Knight
Destrier du héros	Hero's Horse
Enragé	Dogged
Force solaire	Solar Force
Joueur	Jouster
Pénalité	Inconvenient
Protecteur	Protect
Sorcier légendaire	Legendary Wizard
Unique	Unique